

## DOHODA O UROVNANÍ

uzavretá podľa ustanovenia § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov nadväznosti na § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Dohoda“)

### čl. I. Zmluvné strany

- 1.1 Objednávateľ:
- zastúpený: Mesto Šaľa  
Mgr. Jozef Belický, primátor mesta  
sídlo: Mestský úrad, Nám. Sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa  
IČO: 306 185  
DIČ: 2021024049  
bankové spojenie: Prima banka a.s.  
číslo účtu: predfinancovanie – 0911573010/5600  
refundácia – 0911573002/5600
- poverený na rokovanie  
vo veciach zmluvných: Ing. Jana Nitrayová, prednostka MsÚ Šaľa  
technických: Ing. Elena Matajsová, referát investičných činností  
Telefón/fax: 0317705981-4/0317706021  
e-mail : [mesto@sala.sk](mailto:mesto@sala.sk)  
(ďalej len „objednávateľ“)
- 1.2 Zhotoviteľ:
- EURO-BUILDING, a.s.  
sídlo: Podunajská 23, 821 06 Bratislava  
zastúpený: Ing. Miloš Stopka, predseda predstavenstva  
IČO: 35 683 066  
IČ pre DPH: SK2020339211  
DIČ: 2020339211  
bankové spojenie: Tatra banka a.s.  
číslo účtu: 2629740152/1100
- poverený na rokovanie  
vo veciach zmluvných: Ing. Adriana Laciaková  
poverený na rokovanie  
vo veciach technických: Ing. Adriana Laciaková  
telefón/fax: 0352444517 / 0252444518  
e-mail: [euobuilding@euobuilding.sk](mailto:euobuilding@euobuilding.sk)  
zapísaný v obchodnom registri(živnostenskom registri) v BAI. pod č.1009/B  
(ďalej len „zhotoviteľ“)

sa dohodli na uzavretí tejto dohody o urovnaní  
(ďalej len "Dohoda")

v h - a

## Čl. II. Zmluvný vzťah účastníkov dohody

Objednávateľ a Zhotoviteľ po ukončení riadneho procesu verejného obstarávania uzatvorili zmluvu o dielo č. 521/2011 zo dňa 15. 11. 2011 v znení dodatku č. 1 a 2 (ďalej len zmluva o dielo) predmetom, ktorej bolo zhotoviť dielo „Domov dôchodcov Šaľa“, ITMS kód projektu Z2120120060, za podmienok stanovených v uvedenej zmluve, v rozsahu podľa projektovej dokumentácie a v súlade s podmienkami určenými v zmluve o dielo (ďalej Dielo).

2. Objednávateľ dielo spolufinancuje z prostriedkov štrukturálnych fondov EÚ – Regionálny operačný program – Prioritná os 2 – Infraštruktúra sociálnych služieb, sociálnoprávnej ochrany a sociálnej kurately, Opatrenie č. 2.1 Infraštruktúra sociálnych služieb, sociálnoprávnej ochrany a sociálnej kurately, kód výzvy: ROP-2.1c2010/02 na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. Z2212012006001 zo dňa 7.7.2010 v znení jej dodatkov č.1 zo dňa 3.5.2012 a dodatku č.2 zo dňa 11.7.2013.

3. Obom zmluvným stranám je známe, že bez zmluvne dohodnutého spolufinancovania, by objednávateľ nepristúpil k uzatvoreniu zmluvy o dielo.

4. Zmluvné strany uzavreli dňa 11.05.2015 Dohodu o urovnaní, ktorá nenadobudla účinnosť a ktorá sa uzavretím tejto Dohody ruší od počiatku v celom jej rozsahu.

## Čl. III. Realizácia zmluvy o dielo

1. Objednávateľ odovzdal zhotoviteľovi stavenisko dňa 17.05.2012. Dňa 13.11.2012 zhotoviteľ prerušil stavebné práce z dôvodu zistených projektových kolízií medzi skutkovým stavom na stavbe, výkazom výmer/rozpočtom a projektovou dokumentáciou stavby v stupni pre stavebné povolenie a realizačný projekt „Domov dôchodcov, mesto Šaľa“, č. zákazky 12/2009 z dátumu 03/2009 spracovanej spoločnosťou axeo spol. s r.o. Prievidza, autorizovaný architekt Ing. Igor Talian (\*1361AA, po zmene mena Ing. Igor Bachetti).

Stavebné práce boli na stavbe obnovené dňa 23.07.2013 po uzatvorení a nadobudnutí účinnosti dodatku č.2 k zmluve o dielo.

Zhotoviteľ listom č. Ing.MS2343/2014 zo dňa 05.09.2014 doručeným objednávateľovi dňa 08.09.2014 predložil návrh dodatku č.3 s tým, že v prípade objednávateľovho neprijatia návrhu dodatku č.3 v lehote 3 pracovných dní odo dňa jeho doručenia, zhotoviteľ márnym uplynutím poskytnutej 3-dňovej lehoty od zmluvy o dielo č.521/2011 zo dňa 15.11.2011 v znení dodatku č.1 a dodatku č.2 odstupuje. Predmetom návrhu dodatku č.3 boli stavebné práce a dodávky na stavbe Dom dôchodcov Šaľa, ktoré zhotoviteľ považoval za práce a dodávky nad rámec pôvodného plnenia zmluvy o dielo, bez zrealizovania ktorých nie je možné ukončiť pôvodný predmet zmluvy o dielo. Odstúpenie od zmluvy o dielo sa stalo účinným dňa 12.09.2014.

Listami zo dňa 19.09.2014 a 25.09.2014 a na osobnom rokovaní uskutočnenom dňa 26.09.2014 mesto Šaľa oznámilo Riadiacemu orgánu pre Regionálny operačný program (ďalej len RO pre ROP) existenciu prekážky na základe rozhodnutia spoločnosti EURO-BUILDING, a.s., ktorá bráni ukončeniu realizácie aktivít projektu „Domov dôchodcov Šaľa“, kód ITMS:Z2120120060, na ulici Nešporova 1010, 927 15 Šaľa (ďalej len „Projekt“) a taktiež mesto Šaľa oznámilo RO pre ROP, že v zmysle čl.7 ods.2 Všeobecných zmluvných podmienok k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. Z2212012006001 pozastavuje realizáciu aktivít Projektu, z dôvodu vzniku okolností vylučujúcej zodpovednosť, ktorá bráni realizácii aktivít Projektu. V zmysle záverov osobného stretnutia na RO pre ROP mesto Šaľa predložilo listom zo dňa 30.09.2014 vysvetlenie skutkových okolností vedúcich k pozastaveniu realizácie aktivít projektu.

Odstúpenie zhotoviteľa od zmluvy o dielo č. 521/2011 zo dňa 15.11.2011 v znení jej dodatkov, ku ktorému došlo dňom 12.9.2014, ostáva v platnosti. Touto dohodou sa platnosť ani činnosť pôvodnej zmluvy o dielo neobnovuje. Dohoda rieši len časť nárokov, ktoré vznikli pred dňom nadobudnutia účinnosti odstúpenia od zmluvy o dielo.

#### **Čl. IV. Spornosť nárokov vyplývajúcich zo zmluvy o dielo, ktoré sú predmetom tejto dohody**

1. Zhotoviteľ vystavil za zrealizované navyše práce a dodávky na diele nasledovné faktúry, ktoré objednávateľ ku dňu uzatvorenia tejto dohody o urovnaní neuhradil:

1.a./ Faktúra číslo 200400076 vystavená dňa 01.04.2014 vo výške 7.472,08 Eur + DPH 20%, spolu 8.966,50 Eur. Predmetom faktúry sú práce a dodávky nad rámec pôvodnej zmluvy o dielo. Objednávateľ faktúru číslo 200400076 neuhradil z dôvodu, že práce a dodávky v predmete faktúry neboli pred ich zrealizovaním vecne ani finančne dohodnuté zmluvou, prípadne dodatkom k zmluve o dielo.

1.b./ Faktúra číslo 200400156 vystavená dňa 15.06.2014 vo výške 117.068,33 Eur + DPH 20%, spolu 140.482,00 Eur. Predmetom faktúry sú práce a dodávky nad rámec pôvodnej zmluvy o dielo.

Objednávateľ faktúru číslo 200400156 neuhradil z dôvodu, že práce a dodávky v predmete faktúry neboli pred ich zrealizovaním vecne ani finančne dohodnuté zmluvou, prípadne dodatkom k zmluve o dielo.

2. Na Okresnom súde Galanta je z dôvodu neuhradenia faktúry číslo 200400076 vystavenej dňa 01.04.2014 na sumu 8.966,50 Eur vedený súdny spor č.k. 35Cb/3/2014 a z dôvodu neuhradenia faktúry č. 200400156, vystavenej dňa 15.06.2014 na sumu 140.482,- Eur vedený súdny spor pod sp. zn. 32Rob/196/2014 (30Cb/50/2014 – L:11/5).

3. Zmluvné strany konštatujú, že rozstavané Dielo vykazuje vady, ktoré si objednávateľ touto Dohodou uplatňuje ako reklamáciu. Ide o nasledovné vady rozstavaného Diela:

- na 1. NP odstrániť nerovnosti betónovej konštrukcie podláh
- v štyroch oknách vymeniť rozbité sklenené výplne
- v jednom okne doplniť chýbajúcu sklenenú výplň,
- spevniť a doriešiť detailné uchytenie parozábrany DABE proti jej uvoľneniu
- opraviť osadenie vonkajšej kanalizačnej šachty, ktorá je posunutá z pôvodného miesta.

4. Zmluvné strany tejto Dohody vyhlasujú, že nakoľko medzi nimi existujú sporné práva a povinnosti, pričom majú vážny záujem usporiadať takto vzniknuté sporné práva a povinnosti, dohodli sa po spoločných rokovaníach na úprave práv a povinností tak, ako je uvedené v čl. V. tejto Dohody.

#### **Čl. V. Predmet dohody – urovanie**

1. Táto Dohoda sa uzatvára z dôvodu čiastočného usporiadania sporných práv a povinností oboch zmluvných strán, v záujme ukončenia súdnych sporov uvedených v čl. IV. bod 2 tejto Dohody a v záujme eliminovať ďalšie náklady oboch zmluvných strán súvisiace a vyplývajúce z vedenia predmetných súdnych sporov.

Objednávateľ sa zaväzuje faktúru č.200400076 vystavenú zhotoviteľom dňa 01.04.2014 vo výške 7.472,08 Eur + DPH 20%, spolu 8.966,50 Eur uhradiť v termíne do 5 dní od dňa nadobudnutia účinnosti tejto dohody.

Zhotoviteľ sa zaväzuje v lehote do 7 dní od obdržania celkovej úhrady faktúry č. 200400076 vystavenej dňa 01.04.2014 vo výške 7.472,08 Eur + DPH 20%, spolu 8.966,50 Eur zobrať späť návrh na začatie konania pod č. k. 35Cb/3/2014 podaný na Okresnom súde Galanta v celom rozsahu.

V prípade náhrady trov konania vyplývajúcich z uvedeného sporu sa zmluvné strany dohodli, že každá zo zmluvných strán bude znášať vlastné trovy vyplývajúce z tohto konania. Žiadna zo zmluvných strán si nebude voči druhej zmluvnej strane uplatňovať žiadne trovy, vrátane trov právneho zastúpenia, ani akékoľvek iné výdavky, úroky z omeškania, náhrady škody a pod., ktoré jej vznikli alebo vzniknú na základe alebo v súvislosti s týmto sporom.

3. Objednávateľ sa zaväzuje čiastkovo uhradiť faktúru č.200400156 vystavenú dňa 15.06.2014 na sumu 117.068,33 Eur + DPH 20%, spolu 140.482,00 Eur. Výška čiastkovej úhrady je 105.033,67 Eur + DPH 20%, spolu 126.040,40 Eur a zodpovedá vzájomne dohodnutému a zrealizovanému vecnému rozsahu a finančnému oceneniu prác a dodávok. Práce a dodávky vyfakturované nad rámec vzájomne dohodnutého vecného rozsahu a finančného ocenenia sa zaväzuje zhotoviteľ dobropisovať v lehote do 5 dní od nadobudnutia účinnosti tejto Dohody. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť práce a dodávky z faktúry č. 200400156 podľa vzájomne dohodnutého vecného rozsahu a finančného ocenenia v prílohe č.1 tejto Dohody v lehote 5 dní od dňa obdržania dobropisu k faktúre.

V prípade náhrady trov konania vyplývajúcich z uvedeného sporu sa zmluvné strany dohodli, že každá zo zmluvných strán bude znášať vlastné trovy vyplývajúce z tohto konania. Žiadna zo zmluvných strán si nebude voči druhej zmluvnej strane uplatňovať žiadne trovy, vrátane trov právneho zastúpenia, ani akékoľvek iné výdavky, úroky z omeškania, náhrady škody a pod., ktoré jej vznikli alebo vzniknú na základe alebo v súvislosti s týmto sporom.

4. Objednávateľom a zhotoviteľom vzájomne dohodnutý vecný rozsah a finančné ocenenie prác a dodávok, ktoré budú uhradené v súlade s čl. IV. bod 2. a 3. tejto Dohody, je v prílohe č.1 k tejto Dohode.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ nebude požadovať žiadne úroky z omeškania ani náhrady škody a pod. z titulu neuhradenia faktúr č. 20040076 a č.200400156 v lehote splatnosti.

6. Zhotoviteľ sa zaväzuje v lehote do 6 týždňov od nadobudnutia účinnosti tejto dohody odstrániť reklamované vady rozostavaného Diela uvedené v čl. IV. bod 3. Za týmto účelom umožní objednávateľ zhotoviteľovi vstup na stavenisko do 3 pracovných dní od dňa zhotoviteľovho oznámenia nástupu na odstraňovanie reklamovaných vád. V priebehu odstraňovania reklamovaných vád zabezpečí zhotoviteľ stráženie staveniska. Počas celej doby odstraňovania reklamovaných vád bude mať uzavretú zmluvu na poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú podnikateľom vo výške minimálne 1.000.000,- Eur (alebo ekvivalent v inej mene).

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že riadnym splnením podmienok obsiahnutých v tejto Dohode budú považovať všetky vzájomné nároky vyplývajúce z tejto Dohody za riadne urovnané a vysporiadané a urovanie je dojednané dobromyseľne.

8. Ak objednávateľ nesplní svoj záväzok uvedený v článku V. bod 2. a 3 tejto Dohody včas a riadne, je daný dôvod pre odstúpenie od tejto dohody zo strany zhotoviteľa diela.

*h - a*

## Čl. VI. Závěrečné ustanovenia

Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami účinnosť nastáva v súlade s § 47a ods. 2, zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení eskorších predpisov, s poukazom na § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe informáciám v znení neskorších predpisov, nasledujúci deň po jej zverejnení.

Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého obsahu Dohody na internetovej stránke objednávateľa.

3. Všetky zmeny tejto Dohody musia byť uskutočnené v písomnej forme formou dodatku k nej a vyžadujú si súhlas všetkých Zmluvných strán vrátane jeho podpisu štatutárnymi zástupcami oboch Zmluvných strán.

4. V prípade, ak bude podľa tejto Dohody potrebné doručovať druhej zmluvnej strane akúkoľvek písomnosť, doručuje sa táto písomnosť na adresu zmluvnej strany uvedenú v úvode zmluvy, dokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená druhej zmluvnej strane, ktorá písomnosť doručuje. V prípade, ak sa písomnosť aj pri dodržaní týchto podmienok vráti nedoručená, zmluvné strany sa dohodli, že účinky doručenia nastávajú dňom vrátenia zásielky zmluvnej strane, ktorá zásielku doručuje.

5. Táto Dohoda sa riadi právom Slovenskej republiky. Vo veciach neupravených touto Zmluvou sa zmluvný vzťah riadi najmä ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení, pokiaľ z tejto Zmluvy nevyplýva niečo iné.

6. Táto Dohoda je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch slúžiacich ako originál. Objednávateľ obdrží dve (2) a Zhotoviteľ jedno (1) originálne vyhotovenie tejto Dohody.

7. Táto Dohoda predstavuje úplný a konečný dohovor medzi Zmluvnými stranami ohľadom predmetu Dohody.

8. Zmluvné strany obsah tejto Dohody riadne poznajú, s jej obsahom súhlasia a prehlasujú, že túto Dohodu uzavreli slobodne, neboli v tiesni, pod nátlakom, ani ju neuzatvárajú za očividne nevýhodných podmienok, na znak čoho túto Dohodu podpisujú.

Prílohy:

Príloha č. 1 – vzájomne dohodnutý vecný rozsah a finančné ocenenie prác a dodávok k faktúram č.200400076 a č.200400156

V Šali dňa: 18.6.2015

V Bratislave dňa: 18.6.2015

Objednávateľ:  
Mesto Šaľa

Mgr. Jozef Beňický  
primátor mesta



Zhotoviteľ:  
EURO-BUILDING, a.s.

Ing. Miloš Stopka  
predseda predstavenstva

EURO-BUILDING, a.s.  
Podumajská 23  
821 06 Bratislava  
IČO: 35 683 066

8-9